

**GUIA**  
PROFESIONAL  
COMERCIAL

**AMAT, RUIZ-TAGLE & Cía.**  
ABOGADOS  
**M. PAZ NUSSBAUM**  
Tributario, Civil, Financiero,  
Laboral, Comercial, Quiebras,  
Internacional y Familia,  
Derecho Penal, Procesal Penal.  
MONEDA 920, OF. 703  
TEL.: (56-2) 671 1139  
FAX: (56-2) 673 5399  
www.amatruiztagle.cl

**www.karenkipot.com**  
Más de 200 modelos de  
Kipot para Matrimonios,  
Bar - Bat Mitzvá y  
cualquier tipo de evento.  
**¡Llame ya!**  
Karen de Deutsch Milgram  
**08-360.3330**  
CON ESTE AVISO 5% DESCUENTO

**Fletes Mudanzas Encargos**  
Dentro y fuera de Santiago  
Chofer con experiencia  
Contactar: Jonathan  
Cel. 09/2309152

**E & M**  
Diseño y creación  
de tarjetas para eventos  
Eugenia  
9-000-0316  
e.and.m18@gmail.com  
Ma. Paz  
9-289-0610

**H A Z M A N O T**  
Tarjetas para Bar y Bat  
Mitzvah.  
Partes de Matrimonio  
y para diferentes tipos de  
eventos.  
Nueva Colección 2009  
www.hazmanot.cl  
02- 2014898 // 9-2518776

## En el Cementerio Israelita Despedida del Centro de Estudios Judaicos al Prof. Günter Böhm (Z.L.)

En el azaroso y trágico año 1939, el joven Günter Böhm inició junto a sus padres un viaje que le trajo a este lejano país donde los comienzos de una nueva vida fueron difíciles y, sin embargo, pudo concluir con éxito sus estudios secundarios e ingresar a la universidad.

Desde muy joven se sintió atraído por la academia empezó a publicar artículos en la década del '40, a los 24 años de edad (1948), la Academia Chilena de la Historia publicó su primera gran obra Los judíos en Chile durante la Colonia y desde ese momento en adelante, no dejó de escribir. Sus artículos fueron publicados y difundidos por diferentes instituciones del país y del extranjero, lo que lo hizo ser conocido y re-conocido a nivel internacional

Su conocimiento y dominio en Judaísmo Latinoamericano le valió el honor de ser considerado entre los primeros y más importantes historiadores del área. Durante más de cuatro décadas viajó por diferentes partes del mundo, representando a nuestra Universidad, la Universidad de Chile, en congresos y universidades que tuvieron el privilegio de tenerlo como profesor visitante. Desde esta perspectiva, podemos decir que ha partido «uno de los grandes».

Como miembros del Centro de Estudios Judaicos de la Universidad de Chile, reconocemos en él a uno de los impulsores y Co-fundadores de esta



PROF. GÜNTER BÖHM EN SU JUVENTUD.

institución, de la cual fue Subdirector entre los años 1965 y 1973 posteriormente desde octubre de ese mismo año y hasta fines de 1998 fue su Director y continuó siendo parte del cuerpo estable de académicos.

Así, pues, si la Comunidad Judía de Chile despidió hoy a uno de sus más importantes y reconocidos intelectuales, la Universidad despidió a un investigador incansable y fructífero y el Centro, a quien represento hoy, pierde a uno de sus padres fundadores y a quien acompañó el crecimiento de la institución desde sus inicios.

Günter Böhm seguirá presente junto a nosotros en el pensamiento, a través de la supervivencia de su memoria, su trabajo y su legado, por su importante influencia, en virtud de la prolongación de su pensamiento, a través de sus discípulos e idealmente, a través de su identificación con las cosas eternas del espíritu.

A D's pedimos que conforte a su familia y a todos los que nos encontramos reunidos aquí, lamentando la partida del que fuera padre, abuelo, amigo y maestro.

Tihyé nishmató tserurá bitsror hajayim, amén.

Ana María Tapia

### CEMENTERIOS CERRADOS

Los Cementerios Conchalí y La Unión permanecerán cerrados durante el mes de Nisan en que celebramos la festividad de Pesaj. Este año corresponde -desde el 26 de marzo 2009- Rosh Jodesh Nisan hasta el 25 de abril 2009 -Rosh Jodesh Iyar.

## Ceremonias Comunidad Israelita de Santiago

La Comunidad Israelita de Santiago informa sobre las ceremonias que se realizarán durante el mes de abril.

- Sábado 4, bar mitzvá de Santiago Guiraldes
- Sábado 4, bar mitzvá de Lios Csaszar
- Sábado 4, jupá de Jocelyn Vilensky y Andrés Bogolasky
- Domingo 5, jupá de Jocelyn Hirsch y Alan Nagel
- Viernes 17, bat mitzvá de Valentina Hites
- Sábado 18, bar mitzvá de Matías Rosental
- Sábado 18, bat mitzvá de Miriam Kupperman
- Domingo 25, bat mitzvá de Sofía Sinay.

### IZKOR

Recuerda, oh D's, el alma de mis queridos familiares y amigos que pasaron a la vida eterna.



### CONDOLENCIAS

Con mucho pesar deseo comunicar el sensible fallecimiento de mi querido cuñado **Miguel Maiman Travin** (Z.L.)

Sus funerales se llevaron a cabo el día 8 de marzo de 2009 en el kibutz BarAm, Israel. Expreso mis sentidos pésames a su esposa Lola, mi querida hermana, y a sus dos hijas Rosy y Liliana.

Pedro Baumlis Kurcz



**2417000** (24 horas)  
**info@osc.cl**  
Nuestra misión es protegerte...  
Tu deber es informar.

### RECUERDE QUE:

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, llame al teléfono **240.5000.**

### ANA MARÍA ROBLES

Casa 7927659  
Celular 9-5093139  
E-mail amarodu@gmail.com

#### Ofrece

- Soluciones seguras en trámites
- Traslados de sus hijos o familiares
- Compañía en casa

**ESPERO SU LLAMADA**

### Comida judía

Para PESAJ preparamos

Guefilte Fish (con Jrein)  
Minas  
Paté de Hígado  
Tortas saladas y dulces  
con harina de Matzá

PEDIDOS CON ANTICIPACIÓN

PATRICIA GUINGUIS:  
3253085 / 092404345

### COMIDA JUDÍA

Cristina Camsen

HAGA SUS PEDIDOS DE PESAJ:

**Comida salada y dulce**

226.1956 / 08-4233306  
E-mail: criscamsen@hotmail.com

### PÉS AJ

¡NO COCINES!  
YO LO HARÉ POR TI

Gefilte fish, jrein, minas,  
tortas, postres, kuchen,  
y mucho más...

PEDIDOS CON ANTICIPACIÓN

FRIDA CAÑAS,  
232.6891 / 09-689.5068

### COACHING

¿Tienes que decidir qué hacer, qué estudiar o qué rumbo le darás a tu vida? ¿Quieres alcanzar algunos objetivos en tu vida y no sabes dónde empezar? ¿Quieres mejorar tus relaciones con los demás? Trabajar en equipo, lograr metas.

Para acompañarte y ayudarte en estos procesos es el "coaching".

Gran experiencia con jóvenes, niños y trabajo con adultos.  
Especialista en Coaching Educativo para docentes y alumnos.

Rosita Sabah. Coach Integral, Inpact Chile. Cel.: 09 2302967

### Atención Ingenieros y Arquitectos

Planos en AutoCad

Servicio de dibujo de Planos en AutoCad

Planos de:  
-Arquitectura  
-Eléctricos  
-Mecánicos  
-Sanitarios  
-Otros

Rapidez, puntualidad, seriedad.  
Precios módicos

Teléf.: 4743283 Cel.: 09-8485346

E-mail: eabcl@yahoo.com

### WILLIAM SALOMON

Remodelaciones  
Salas de Baño y Cocinas

25 años de profesionalismo

diseños modernos  
finas terminaciones  
precios razonables



562-894 5025 569-7696-5124

### WILLIAM SALOMON

Remodelaciones  
oficinas

locales comerciales

diseños adecuados  
finas terminaciones  
precios razonables



562-894 5025 569-7696-5124